

RESEÑAS

Akal, *Historia de la Literatura*, Volumen primero: «El mundo Antiguo 1200 a.C.-600 d.C.», Ed. Akal, Madrid 1988, 571 pp.

El esfuerzo de publicar una Historia de la Literatura siempre es digno de alabanza y cuando el resultado es un trabajo serio y de altura científica debemos sentirnos satisfechos todos. Este es el caso de la *Historia de la Literatura* que aquí se presenta, traducción de la obra alemana publicada en Berlín en 1981 con el título «Propyläen-Geschichte der Literatur. Literatur und Gesellschaft der westlichen Welt, I: Die Welt der Antike: 1200 v.Chr.-600 n.Chr.», coordinada por E. Wischer. Ya el significativo subtítulo de «Literatura y Sociedad en el mundo Occidental» nos pone en antecedentes de lo que se trata. Como queda reflejado en las breves palabras que hacen de introducción a la obra se trata de «una obra que abarca la literatura del mundo occidental en su entorno social, su valor intrínseco, su desarrollo y sus resultados». Tres palabras claves: literatura, sociedad y occidente son las que definirán la obra que intenta «ir más allá de las disciplinas y conocimientos comunes».

Se sigue un orden cronológico para la división de la obra, orden cronológico que sin duda alguna en obras de estas características es el más eficaz. Así la obra se va a componer de seis volúmenes que abarcarán el mundo antiguo, medieval, renacimiento y barroco, ilustración y romanticismo, la edad burguesa y el mundo moderno. Son «alrededor de ciento cincuenta especialistas» los que describen el desarrollo de la historia de la literatura occidental desde sus orígenes hasta nuestros días.

Analizaremos en este comentario el primer volumen: «El Mundo Antiguo (1200 a.C.-600 d.C.)». La intención de los editores es que mediante «veinticuatro temas transparentes» se estudie «la antigüedad greco-romana». Las materias abordadas por los distintos especialistas son las siguientes:

«Mito y Mitología» (W. Burkert), «Pensamiento y acción política entre los griegos» (K. Raaflaub), «Actitudes religiosas y morales de los griegos» (K.J. Dover), «Lengua y Literatura griegas» (A. Heubeck), «Gé-

neros literarios y teorías poéticas» (O. Gigon), «Homero y sus lectores en la Antigüedad» (H. Funke), «Sabiduría útil: El antiguo poema didáctico» (E. Pöhlmann), «Lírica y música griega» (B. Gentili-G. Comotti), «Tragedia y sociedad griegas» (C. Segal), «Comedia griega» (K.J. Dover), «La historiografía griega» (F. Gschnitzer), «Filosofía y ciencia griega» (T.A. Szlezák), «La música en Platón y los Pitagóricos» (H. Koller), «La retórica griega» (K.J. Dover), «Lengua y Literatura latinas» (H.O. Kröner), «Religión romana» (F. Hampl), «El pensamiento político romano» (J. Deininger), «El drama romano» (H.D. Blume), «La sátira antigua» (J.P. Sullivan), «La historiografía romana» (K. Christ), «Roma y la Filosofía y Retórica griega y helenística» (A. Michel), «La gran poesía de la época augústea» (G.W. Williams), «Literatura griega postclásica y de la Antigüedad tardía» (L. Bergson) y «Literatura latina postclásica y de Antigüedad tardía» (H.O. Kröner).

No se trata, como se ve, de una Historia de la Literatura a la manera más tradicional. Contamos de entrada con el análisis de la sociedad en donde se encuadran las obras literarias estudiadas y así los mitos, la religión y el pensamiento político son ampliamente tratados en distintos trabajos, destacando los trabajos sobre pensamiento político en griegos y romanos y el de la religión romana, que rompe el ámbito de lo «occidental» en su análisis.

Otros trabajos estudian la relación entre la obra literaria y la sociedad (interesante el ensayo sobre «Homero y sus lectores», que lo veneraron y lo criticaron en la antigüedad; así como el análisis de la tragedia, lenguaje y sociedad que se hace en «Tragedia y sociedad griegas» o el de la «Comedia griega» en el que se intenta hacer comprender por medio de ejemplos que nos resultan contemporáneos la evolución de la Comedia Antigua a la Comedia Nueva, etc.)

Y por último otro tipo de trabajos más ceñidos al estudio de lo literario. Son estudios sobre los distintos géneros literarios. El ensayo dedicado a los «Géneros literarios...» se restringe a lo griego y falta en él el análisis de la prosa. Así, en los trabajos, se tratan el poema didáctico, la lírica, la comedia, la historiografía, la retórica y la filosofía griegas, así como el drama, la sátira, la historiografía, la filosofía, la retórica y la poesía en la parte romana. Las formas de tratar los temas son diversas y van desde la enumeración más o menos exhaustiva o cronológica de autores, estilos, obras, escuelas (como en el caso de la «Filosofía y Ciencia griega» o de la «Historiografía romana») hasta el intento de dar un nuevo enfoque tratando el espinoso tema de la convención literaria, que sin duda provoca un cambio en el entendimiento de la literatura (es el caso de «La gran poesía en la época augústea» o de «Historiografía griega»). Destacan, para finalizar, los ensayos en los que se trata de la música griega en su relación con la poesía.

Más o menos convencionalmente está dividido el volumen en una pri-

mera parte griega y en una segunda latina. Así parece que hay ensayos paralelos («Lengua y Literatura griega» y «Lengua y Literatura latina», «Actitudes religiosas y morales de los griegos» y «Religión romana») pero por la misma naturaleza de la obra todo el «Mundo Antiguo» se mezcla y las referencias y comparaciones son constantes. Algún ensayo trata la evolución de un género literario en Grecia y Roma, como el del poema didáctico. Termina la obra con dos capítulos paralelos «Literatura griega postclásica y de la Antigüedad tardía» y «Literatura latina postclásica y de la Antigüedad tardía», donde se muestra la voluntad de no tratar el tema de la literatura cristiana en estos estudios.

En resumen nos encontramos ante una obra colectiva, con lo que ello supone de altibajos y la ventaja de obtener lo mejor de cada uno en su especialidad y de tratar el mismo tema-autor desde puntos de vista enriquecedoramente distintos. Se nota buena coordinación en su origen y realización, aunque echamos en falta una introducción genérica sobre metodología y orientación, ya que la obra sólo cuenta con unas líneas introductoras en una de sus solapas.

Se acompaña la obra de una Bibliografía selectiva, orientada especialmente al mundo alemán, y actualizada hasta la primera edición alemana de 1981. Tras ésta aparecen una cronología y dos índices (nombres y obras) con la curiosa manera de ordenar alfabéticamente los nombres latinos por el *praenomen* (con lo cual Boecio debe buscarse en Anicio, Plauto en Tito, etc.).

En cuanto a la edición nos encontramos ante una edición de lujo, con láminas en color (destacan varias reproducciones de tipo facsímil de códices y papiros) y con abundancia de fotografías en blanco y negro entre las que destacan también las de códices. Contrasta con lo anterior que la mayoría de las citas en caracteres griegos no serían legibles si no fuera por la hoja de Erratas que acompaña a la edición. Deficiencia difícilmente comprensible en una obra de altura como la que analizamos. En este mismo sentido la translación de nombres latinos deja mucho que desear. Así en el texto encontraremos Macco, Flacco, Andrónico, écloas, etc... A esto podemos unir una gran cantidad de errores tipográficos o de otra índole («treceava Olímpica, estadio, *De tranquillitate animas, poetaes...*») que hacen que la obra desmerezca en este sentido. Aunque es de esperar que se corregirán en futuras ediciones, estos errores no deben empañar en absoluto el trabajo de los autores de este volumen, que sin duda alguna deparará sorpresas agradables tanto al especialista como al que quiera iniciarse en los temas de la Literatura del Mundo Antiguo.